

Bild / Fig. 1/20

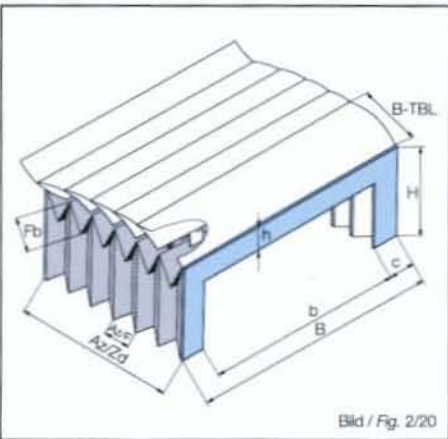


Bild / Fig. 2/20

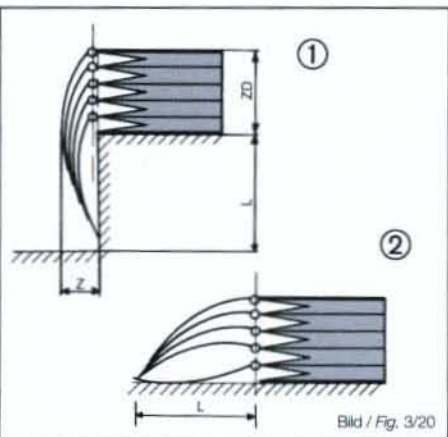


Bild / Fig. 3/20

Faltenbalg mit beweglichen Teleskopblechen

Vorteile

- ▶ Gelenkig gelagerte Teleskopbleche
- ▶ Sicherer Schutz bei hohem Späneanteil
- ▶ Keine Klebeverbindungen
- ▶ Auf Wunsch zusätzlich kühlmittelemdicht
- ▶ Hohe Verfahrgeschwindigkeiten möglich
- ▶ Rost- und säurebeständige Teleskopbleche
- ▶ Problemloser Austausch einzelner Teleskopbleche

Aufbau

Jede Falte wird durch einen Kunststoffrahmen, dessen Form auftragspezifisch ist, abgestützt. Ausführliche Hinweise zur Konstruktion entnehmen Sie bitte den Ausführungen zum Faltenbalg – Homogen (Seiten 4 und 5).

Zusätzlich sind hier parallel zur Falten spitze je nach Abdeckungsweite zwei oder mehrere gelenkige Befestigungspunkte angeordnet.

An diesen Gelenken sind die Teleskopbleche ohne Klebstoff, mit oder ohne zusätzlichen Andruck, beweglich an der jeweiligen Falten spitze gelagert.

Für flüssigkeitsdichte Faltenbälge mit Teleskopblechen werden die Gelenke mit dem PU beschichtetem Trägermaterial verschweißt.

Je nach erforderlicher Auszugslänge (AZ) und gewählter Faltenbreite (FB), die das Maß AZ/F bestimmt, kann die minimale Teleskopblechbreite (B-TBL) entsprechend nachstehender Tabelle ermittelt werden.

Bellows with steel telescopic sheets

Advantages

- ▶ Hinged telescopic sheets
- ▶ Reliable protection against large quantities of swarf
- ▶ No glued connections
- ▶ Also available with complete sealing against cooling emulsions if required
- ▶ High linear speeds possible
- ▶ Rust and acid resistant telescopic sheets
- ▶ Individual telescopic sheets are easy to replace

Structure

Each fold is supported by a plastic frame shaped to meet the specific requirements. Detailed information on the design is given in the description of the standard bellows (pages 4 and 5).

In addition two or more retaining points are located parallel to the fold tops depending on the width of the guard.

The telescopic sheets are hinged to these joints without glue, with or without additional spring contact pressure, at the fold tops.

The joints are bonded to the PU coated backing material to make these bellows impervious to liquids.

The minimum width of the telescopic sheets (B-TBL) can be determined using the table below depending on the required extension length (AZ) and selected guard width (FB), which define the dimension AZ/F.

FB	20	25	30	35	40	45	50
AZ/F	30	37,5	48	56	66	75	80
ZD/F	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5
B-TBL	50	60	70	80	90	100	110
Radius	70	70	80	95	110	110	140

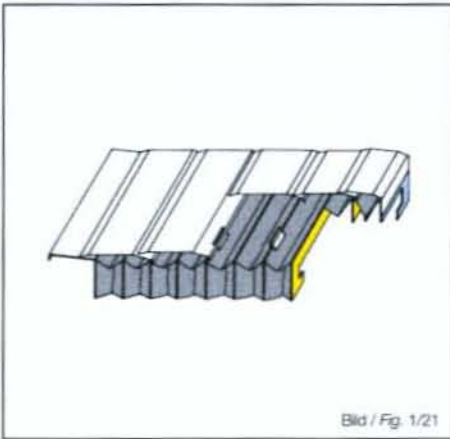
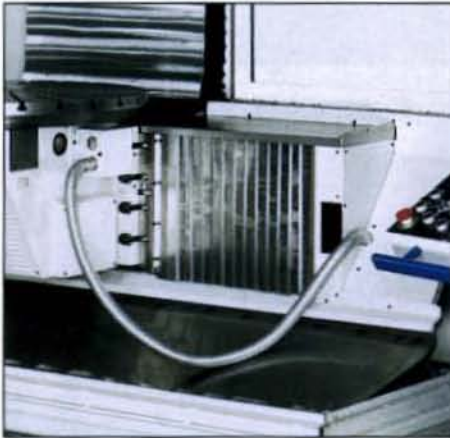


Bild / Fig. 1/21

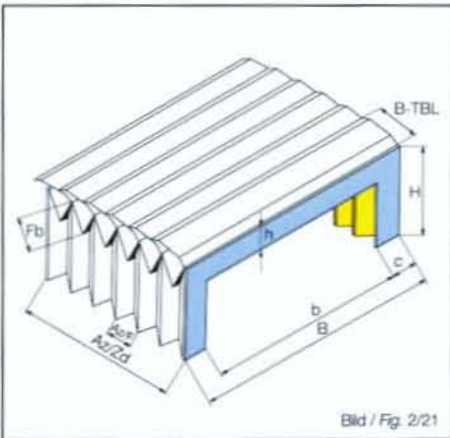


Bild / Fig. 2/21

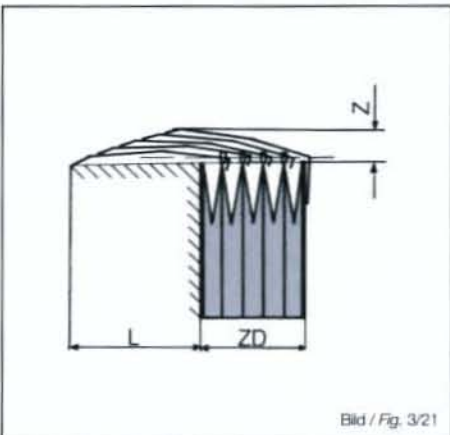


Bild / Fig. 3/21

Faltenbalg mit starren Teleskopblechen

Vorteile

- ▶ Ständiger Andruck der Teleskopbleche
- ▶ Keine Klebeverbindungen
- ▶ Auf Wunsch zusätzlich kühlmittelemsionsdicht
- ▶ Hohe Verfahrensgeschwindigkeiten möglich
- ▶ Rost- und säurebeständige Teleskopbleche
- ▶ Verschiedene Formen möglich

Aufbau

Jede Falte wird durch einen Kunststoffrahmen, dessen Form auftragspezifisch ist, abgestützt. Ausführliche Hinweise zur Konstruktion entnehmen Sie bitte den Ausführungen zum Faltenbalg – Homogen (Seiten 4 und 5).

Zusätzlich sind hier parallel zur Falten spitze je nach Abdeckungsbreite zwei oder mehrere Befestigungspunkte angeordnet.

An diesen biegsamen Punkten sind die Teleskopbleche klebstofffrei unter Vorspannung angeschweißt.

Für flüssigkeitsdichte Faltenbälge mit Teleskopblechen werden die biegsamen Punkte mit PU beschichtetem Trägermaterial verschweißt.

Je nach erforderlicher Auszugslänge (AZ) und gewählter Faltenbreite (FB), die das Maß AZ/F bestimmt, kann die minimale Teleskopblechbreite (B-TBL) entsprechend nachstehender Tabelle ermittelt werden.

Bellows with rigid steel telescopic sheets

Advantages

- ▶ Permanent pressure from the steel sheets
- ▶ No glued connections
- ▶ Also available with complete sealing against cooling emulsions if required
- ▶ High linear speeds possible
- ▶ Rust and acid resistant telescopic sheets
- ▶ Various shapes available

Structure

Each fold is supported by a plastic frame shaped to meet specific requirements. Detailed information on the design is given in the descriptions of the standard bellows (pages 4 and 5).

In addition two or more retaining points are located parallel to the fold tops depending on the width of the guard.

The telescopic sheets are welded under tension to these joints without glue.

The joints are bonded to the PU coated backing material to make these bellows impervious to liquids.

The minimum width of the telescopic sheets can be determined using the table below depending on the required extension length (AZ) and selected guard width (FB), which define the dimension AZ/F .

FB	20	25	30	35	40	45	50
AZ/F	30	37,5	48	56	66	75	80
ZD/F	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5
B-TBL	50	60	70	80	90	100	110